**Повышение эффективности обучения грамматике обучающихся 9 класса**

**путем применения игровых методов обучения**

**(статья в методический журнал)**

***Учитель, могущий наделить своих воспитанников***

***способностью находить радость в труде,***

***должен быть увенчан лаврами.***

***Хаббард Э.***

Предлагаемая статья посвящена изучению роли отношения старшеклассников к учению при обучении грамматическому аспекту в 9 классах.

Обучение грамматическому аспекту проблемно при изучении языков и обусловлено, на мой взгляд, сложностью деятельности, а также недостаточным объемом грамматических игр в учебниках, что учитывая интерес и психологические особенности старшего подросткового возраста, должно повысить эффективность обучения грамматике. По мнению психологов, усвоение грамматического материала в 9 классе эффективно осуществляется в игровой форме. Обучение грамматике иностранного языка затрудняется также наличием грамматических форм и явлений, отсутствующих в родном языке. Упражнения в игровой форме позволяют тренировать грамматический материал в более доступной и увлекательной форме.

Несмотря на то, что игра является видом деятельности, характерной для начальной ступени обучения, нет оснований для того, чтобы отвергать возможность использования "ролей" при обучении взрослых. Это даже необходимо, так как "если мы намеренно будем игнорировать роли, то обучение языку произойдет в вакууме", В подтверждение выше сказанному можно привести высказывание Г.А. Китайгородской: "Психологический принцип «я-маска» способствует широкому раскрытию всех качеств личности..., все обучаемые... освобождаются от боязни ошибок, повышается эмоциональный тонус учебного процесса".

В статье я постараюсь проанализировать ситуацию и дать представление о том, какими игровыми приемами можно повысить интерес к учению немецкого языка у девятиклассников. Большинство методистов не оставляют вне поля зрения возможность обучения грамматике при помощи игр, поскольку игра является наиболее эффективным средством для скорейшего овладения необходимым материалом. Отсутствие же игр приводит к тому, что излишнее теоретизирование грамматического материала не привлекает учащихся и результатом этого является отсутствие у учащихся интереса ко всему предмету в целом. (У.Богвард )

Немаловажную роль в обучении иностранному языку играют возраст учащихся, особенности их восприятия, внимания, памяти, мышления, мотивы учения, т.е. психофизиологические и психологические факторы. Важную роль при изучении иностранного языка играет именно память. Можно предположить, что такие виды памяти как образная, словесно-логическая, непроизвольная и произвольная, применяемые в комплексе, помогут успешнее овладеть иностранным языком и должны развиваться во всех видах речевой деятельности.

Решающий сдвиг в отношениях между памятью и другими психическими функциями происходит в подростковом возрасте. В подростковом и раннем юношеском возрасте активное развитие получает чтение, монологическая и письменная речь. С V по IX классы чтение развивается в направлении от умения читать правильно, бегло и выразительно до способности декламирования наизусть. Монологическая речь преобразуется иначе: от умения пересказывать небольшое произведение или отрывок текста до способности самостоятельно готовить устное выступление, вести рассуждения, высказывать мысли и аргументировать их. Письменная речь улучшается в направлении от способности к письменному изложению до самостоятельного сочинения на заданную или произвольную тему.

Первоначально ученик лучше запоминает наглядный материал: предметы, которые его окружают и с которыми он действует, изображение предметов, людей. продолжительность запоминания такого материала значительно выше, чем запоминание словесного материала.

Конкретно-образный характер памяти учащихся 9 класса проявляется и в том, что подростки справляются даже с таким трудными приёмами запоминания, как соотнесение, деление на части текста, если при этом нет опоры на наглядность, на иллюстрации. Подростку вполне достаточно умственное действие обобщения, то есть выделение некоторых общих признаков различных предметов. Достаточно успешно девятиклассники овладевают и классификацией.

Непроизвольное запоминание продолжает играть существенную роль в накоплении опыта у старших школьников, особенно в условиях активной деятельности, он включается в новую систему отношений и общения со взрослыми и товарищами, занимая среди них новое место, выполняя новые функции. Деятельность подростка, связанная с взаимодействием с социальной средой, в наибольшей степени удовлетворяет доминирующим потребностям возраста – потребности в общении со сверстниками и потребности в самоутверждении. Так же стоит помнить, что у старших школьников познавательная деятельность более целенаправленна и носит профориентационный характер. Самостоятельность мышления проявляется в независимости выбора способа поведения. Подростки принимают лишь то, что лично им кажется разумным, целесообразным и полезным.

Передо мной возник вопрос, как же повысить интерес к изучению немецкого языка именно при работе с грамматикой? А ведь грамматические навыки являются компонентами разных видов речевой деятельности и отличаются друг от друга настолько, насколько различны сами эти виды речевой коммуникации.

Под грамматическим навыком говорения понимается стабильно правильное и автоматизированное, коммуникативно мотивированное использование грамматических явлений в устной речи. Такое владение грамматическими средствами языка основывается на речевых динамических стереотипах формы в единстве с их значением, «звучания и значения» (термин Л. В. Щербы). Основными качествами грамматического навыка говорения, таким образом, являются автоматизированность и целостность в выполнении грамматических операций, единство формы и значений, ситуативная и коммуникативная обусловленность его функционирования.

Грамматические навыки, обеспечивающие правильное и автоматизированное формообразование и формоупотребление слов в устной речи на немецком языке, можно назвать речевыми морфологическими навыками. К ним относятся навыки правильного употребления в устной речи падежных окончаний существительных и их детерминантов, прилагательных, местоимений и личных окончаний глаголов в немецком языке

Наряду с активно-рецептивными речевыми грамматическими навыками у учащихся должны быть сформулированы также пассивно-рецептивные навыки (в рамках пассивно усваиваемого грамматического материала). К таким навыкам относятся навыки узнавания и понимания грамматических явлений в тексте на основе имеющихся в зрительной памяти образов, созданных в процессе формирования и развития читательского опыта, а дискурсивно-операционные языковые грамматические навыки анализа (аналитического декодирования) грамматической информации текста.

Первый вид грамматических навыков формируется в процессе обильного легкого чтения, второй — в результате чтения трудных в грамматическом отношении текстов или мест текста и использования элементов анализа грамматических явлений.

Характеристика грамматических навыков была бы неполной, если не упомянуть о языковых грамматических навыках, под которыми понимаются дискурсивно-аналитические навыки оперирования грамматическим материалом (навыки словоизменения и словорасположения), формируемые и выполняемые на основе грамматических знанийв процессе выполнения языковых упражнений.

Современное состояние теории навыков и умений в иностранном языке позволяет выделить четыре основных этапа работы над грамматическим материалом. Этап презентации грамматических явлений и создание ориентировочной основы для последующего формирования навыка; формирование речевых грамматических навыков путем их автоматизации в устной речи; включение речевых навыков в разные виды речи; развитие речевых умений.

Основным этапом работы над грамматическим материалом является презентация. Цель этого этапа введение и объяснение способа образования и сферы употребления нового грамматического явления, а также первичное выполнение языкового действия и создание основы для последующего формирования навыка. (Шатилов С.Ф. Методика обучения немецкому языку в сред. школе. Учебное пособие для студентов факультета и института иностранного языка. Л.: Просвещение, 1977; 89). Форма презентации — устная и письменная — выбирается с учетом следующих факторов: во-первых, стадии обучения (начальная, средняя, заключительная) и во-вторых, трудности (сложности) грамматического материала. На начальной стадии устная форма презентации предпочтительней письменной, на старшей — письменная устной, на средней — в зависимости от характера грамматического явления: более сложные явления целесообразно вводить в письменной форме, простые — в устной. В-третьих, в зависимости от цели усвоения: активное владение материалом или пассивное знание его. Установка на активное владение требует более раннего включения данного явления в устно-речевую деятельность.

Ознакомление учащихся с новым грамматическим явлением имеет важное значение для правильной ориентировки в способах образования, сфере его применения и последующего правильного употребления. Характер ознакомления может быть различным: и чисто практическим, и теоретико-практическим. В первом случае учащиеся, знакомясь с новым грамматическим явлением в речевом образце и понимая в целом его значение из контекста (предложения), осмысливают его самостоятельно (т. е. устанавливают наиболее существенные его признаки) и затем, по аналогии с образцом, выполняют грамматические действия имитативно.

Необходимым условием правильной практической ориентировки учащихся является строгое соблюдение принципа одной трудности: все, кроме вводимого грамматического явления, должно быть учащимся хорошо известно в данном предложении (образце). Вместе с тем этот вид ориентировки имеет целый ряд отрицательных сторон.

Слабыми сторонами чисто практической ориентировки является то, что она, во-первых, затрудняет отчетливое осознание всеми учащимися механизма образования и употребления особенно сложного по своей структуре грамматического явления и, во-вторых, она не всегда экономна во времени, потому что для правильного понимания каждого исключения в способах образования необходимо приводить достаточно большое количество примеров.

Второй — теоретико-практический — способ ориентировки предполагает краткое теоретическое пояснение к речевому образцу, касающееся образования и употребления данного грамматического явления в ряде случаев в сопоставлении с коррелирующими явлениями родного языка.

Этот способ позволяет широко использовать схематическую наглядность, ясно представляющую способы образования и отношения компонентов сложного явления, например, порядка слов в различных типах предложений в немецком языке, структуру компонентов перфектных форм глагола в немецком языке и др.

Рассмотрим тему «Die Zukunft beginnt schon jetzt. Wie steht’s mit der Berufswahl»? «Будущее начинается сегодня. Как обстоят дела с выбором профессии»? В данной теме изучается грамматический материал «Управление глаголов»-«Rektion der Verben», «Местоимённые наречия»-«Pronominaladverbien». Так как один из уроков проводился накануне праздника 8 марта, в качестве речевой зарядки можно включит поздравление. С учащимися предлагается активизировать глаголы:

поздравлять – gratulierenwem?(Dat.) кому?

zu + Dat. с чем? (к какому празднику?)

желать – wünschen wem?(Dat.) кому?

дарить – schenken

Учащимся задаются вопросы. Также учитель может предположить ответы учащихся.

Was für einen Feiertag kommt bald?Bald kommt der 8. März.

Was für einen Feiertag ist der 8. März? Das ist ein Frauentag.

Wem gratuliert man zu diesem Feiertag? Man gratuliert den Frauen:

Lehrerinnen, Omas, Tanten,

Freundinnen, Schwestern.

Was wünscht man gewöhnlich? Man wünscht Glück, Erfolg,

Liebe, Gesundheit, alles Gute.

Was schenkt man den Frauen? Man schenkt Blumen, kleine

Souveniers.

Учитель обращает внимание учащихся на правильное употребление имени существительного в Dat. падеже единственного и множественного числа.

Таким образом, глагол gratulieren (Dat.) (zu + Dat) включён в устную речь, это коммуникативный метод к изучению грамматики; в данном случае – управления глаголов.

Далее учащимся можно предложить написать поздравление. (Письменная речь). Для этого нужно повторить личные местоимения в Dat. падеже:

Dir – тебе Ihnen - Вам Euch - вам

При таком виде работы активизируются правила письменного речевого этикета.

Обращение: Liebe (-er, -es)! Дорогая (-ие,-ой,-ое)!

Подпись: Dein (-e) Ihr (-e) Euer (-e) Sohn, Tochter, Schüler, Freund.

Сначала учащиеся должны в устной форме поздравить учительницу немецкого языка, а потом каждый написал поздравление.

Далее можно поработать над формированием грамматического навыка по теме «Pronominaladverbien» - «Местоимённые наречия».

Учащимся предлагаются два вопроса, на которые они обычно отвечают, прочитав текст.

Wovon ist die Rede? О чём идёт речь? Von wem ist die Rede? О ком идёт речь? Ученики их без труда смогут перевести, так как используют часто. Далее ученики выделяют оба вопроса **Wovon? Von wem?** Проанализировав оба вопроса,ученики говорят, что вопрос о чём? Состоит из вопросительного слова **wo?** и предлога **von**. Учитель обращает внимание учащихся на схему на доске.

С помощью данной схемы ученики могут образовать другие вопросительные слова. Отвечают на вопрос учителя, когда между вопросительным словом **wo?** и предлогом появляется буква **«r».** Можем предположить, что ученики правильно ответили, что если предлог начинается с гласной буквы, то между вопросом wo? и предлогом, появляется «r». (Бим И. Л. Сборник упражнений по грамматике немецкого языка для 5-9 кл. общеобразовательных учреждений / И.Л. Бим, О.В. Каплина. -М.: Просвещение, 2001.; 99) Вместе с учителем делают вывод, что нельзя перевести данные вопросительные слова, потому что их перевод зависит от значения глагола.

Учитель дополняет, что данные вопросы называются в немецком языке местоимёнными наречиями – Pronominaladverbien.

Для закрепления умения образовывать неодушевлённые вопросы, используя управление глагола и вопросительное слово wo, учащимся предлагается выполнить упражнение ответы на вопросы (Бим И. Л., Крылова Ж.Я.Рабочая тетрадь к учебнику немецкого языка для 8-9 кл.-М.: Просвещение,2000;108)

… interessiert sich dein Freund? ( für Musik)

Wofür interessiert sich dein Freund?

Предлагается 10 предложений с вопросительными словами worauf? wovon? woran? wovor? worüber? wofür? по схеме:

- чтение предложения;

- постановка вопроса;

- перевод вопроса.

По окончанию работы учитель вновь подводит учащихся к выводу о том, что вопросы **о чём? чем?** задаются с разными предлогами **von, über, für, auf, an**. Это зависит от управления глагола. На основе этого упражнения ученики ещё раз называют глаголы с управлением.

Далее учитель предлагает учащимся прослушать и постараться понять 2 предложения:

Meine Freundin interessiert sich für Musik. Ich interessiere mich auch dafür.

Учитель обращает внимание учащихся, какое слово заменяет выражение

für Musik dafür. **Dafür** – указательное местоимение **этим**. Ученики поняли, что данным указательным местоимением можно заменить имя существительное с предлогом. В схеме на доске вместо вопроса **wo?** учитель ставит слово **da.**( Приложение 1)

Вышеприведённое упражнение дополняется предложениями с указательными местоимениями dafür, darauf, daran, darüber, damit, davon.

Также можно с учащимися поработать с одушевлёнными вопросами. На доске пишутся глаголы:

sich ärgern über Akk.fahren mit + Dat.

sich freuen über Akk.träumen von + Dat.

stolz sein auf Akk.

Учащиеся вспоминают вопросы дательного и винительного падежа wen? wem?, слушают предложения и вопрос.

Ich fahre mit meinen Eltern nach dem Süden.

Mit wem fährst du nach dem Süden?

Далее учитель предлагает учащимся, используя управление глаголов, предлог и падеж, образовать одушевлённый вопрос.

Mit wem? von wem? auf wen? über wen? für wen? и т.д.

Второй этап — этап формирования речевых грамматических навыков — можно считать самым важным, так как с ним связана автоматизация грамматических действий, без которой невозможно создание навыка.

Организация тренировки и практики соотносится с двумя этапами формирования навыка, а именно стереотипизирующе-ситуативным и варьирующе-ситуативным, так как с ними связана автоматизация грамматических действий. Необходимо строго различать речевые и языковые навыки при обучении грамматической стороне речи, которые являются психологической основой владения языком. ( Бим И.Л. «Теория и практика обучения немецкому языку в средней школе»-М., 1988г.;299)

Под языковыми навыками понимаются операционные навыки образования отдельных форм и структур по правилам, вне условий речевой коммуникации. Психологическую основу такого вида навыков составляют интеллектуальные дискурсивно-грамматические «умственные» действия, выполняемые на основе знания соответствующих правил. (Берн Э. «Игра, в которую играют люди»- специальная литература, 1996г.;297)

К языковым относятся все упражнения, в которых нет никаких признаков коммуникативности, или упражнения с некоторой речевой направленностью. Это могут быть языковые аналитические упражнения (например, «Дополните предложение соответствующими глаголами»), так называемые тренировочные упражнения (например, «Постройте предложение по образцу»).(«Возрастная и педагогическая психология» под ред. А.В.Петровского-М.,1979г.;193)

Также на данном этапе можно применять игры. Примером языковой игры может послужить игра «Suchrätsel».

На квадратном поле, в ячейках находятся буквы. Рядом с полем стоит задание: найти глагол к указанному предлогу данном поле. Ученик сначала должен вспомнить тот глагол, который употребляется с данным предлогом. В данной игре тренируется управление глаголов. Преимущество этой игры для учащихся состоит в том, что время неограниченно, для учителя возможность проверить знание грамматического материала.( Рогова Г.В. «Методика обучения иностранным языкам в средней школе»-М.,1991г.;76)

Речевыми грамматическими навыками является автоматизированное употребление грамматических явлений в речи на основе «грамматического чувства».( Артемов В.А. «Психология обучения иностранному языку»-М., 1966г.;297).Психофизиологической основой такого употребления являются автоматизированные грамматические речевые связи, иными словами, грамматические речевые динамические стереотипы. Задача этапа организации тренировки состоит в том, чтобы придать тренировке грамматических явлений речевой характер, учитывающий, однако, трудности, вызванные, прежде всего интерферирующим влиянием соответствующих навыков родного языка, и особенности формирования навыков в школьных условиях, то есть отсутствие языковой среды и ограниченную речевую практику.

Таким образом, упражнения, имитирующие речевую коммуникацию в учебных условиях, являются учебно- речевыми или условно- речевыми (например, « Ответьте на вопросы, употребив указанную грамматическую форму».) Этот тип упражнения является наиболее эффективным для целенаправленного формирования речевых навыков во всех видах речевой деятельности.

С целью формирования речевого грамматического навыка используются имитационные, подстановочные, трансформационные упражнения, которые также могут носить и игровой характер. Упражнения игрового характера приближают процесс активизации грамматического материала к условиям реального общения. Организация игры предполагает создание речевой ситуации, включающей атрибуты игры, ролевые предписания, коммуникативные задания. Приведем пример игрового упражнения:

« Wozu – um – zu – Spiel ». Каждый ученик пишет на бумаге вопрос. Начинающийся вопросом « Wozu? », затем заворачивает написанную часть бумаги и отдает листок соседу. Тот, в свою очередь, не смотря на вопрос, пишет ответ, начинающийся с um…zu…, и задает свой вопрос и так далее. Когда у учащихся не останется никаких вариантов, они могут открыть весь лист и прочитать получившиеся предложения. Вполне возможно может получиться каламбур на какую-либо тему, например, « Моя будущая профессия и почему. В данной игре тренируются вопросы с вопросительным словом (в данном случае «Wozu? ») и ответы с инфинитивным оборотом « um…zu ». (Рогова Г.В. «Методика обучения иностранным языкам в средней школе»-М.,1991г.;113)

Следует особо заметить, что на данном этапе объем игровых упражнений богаче, чем на этапе презентации грамматического материала. А ведь игра повышает интерес учащихся к учению, поэтому нужно использовать групповые, коллективные, парные, одиночные и даже ролевые игры. Приведу пример игр.

Групповая подвижная игра « Verbenpantomime ». В данной игре тренируются управление глаголов. Каждый участник получает карточку, на которой нарисована картинка, обозначающая глагол с управлением. Получив карточку, каждый участник должен изобразить содержание. Игру должен начать учитель. Кто верно угадывает глагол и произносит его в предложении, тот изображает содержание своей картинки. Эта игра очень помогает систематизировать глаголы с грамматической точки зрения.

Примером подвижной коллективной игры может служить игра « Auftrags-Spiel ». Группа делиться на две команды. Каждая группа получает от учителя лист, на котором стоят требования, которым дети должны следовать. У другой команды написано то же самое, но в обратном порядке. Действия должны сопровождаться комментариями детей. Учащиеся должны употребить слова в предложениях с Passiv Präsens. Группа,которая первая справиться с заданием, является победителем. Данная игра позволяет в игровой обстановке тренировать структуру предложения в Passiv Präsens. (Рогова Г.В. «Методика обучения иностранным языкам в средней школе»-М.,1991г.;129)

Последний этап - формирования гибкости и лабильности грамматического навыка, а также что понимается под подлинно речевыми упражнениями, приведу некоторые приемы, которые характерны на данном этапе.

На всех трех этапах формирования грамматического навыка материал усваивается в процессе употребления. Однако на первом этапе это употребление носит рецептивный характер (узнавание грамматических форм и конструкций), на втором это в основном репродуктивный, то есть воспроизведение готовых образцов или их комбинирование, на третьем этапе усвоения имеет место формирование изменений диалогической или монологической речи на продуктивном уровне. (Берн Э. « Игра, в которую играют люди»- Специальная литература, 1996г.;157)

Переход от навыков к умениям обеспечивается подлинно речевыми упражнениями, в которых активизируемое грамматическое явление надо употребить без языковой подсказки в соответствии с речевыми обстоятельствами. Упражнения этого этапа могут проводиться на материале устных тем, домашнего чтения, диафильмов и кинофрагментов.

Под подлинно речевыми понимаются упражнения в естественной коммуникации в различных видах речевой деятельности (говорении, аудировании, чтении, письме). Естественная речевая коммуникация представляет собой обмен информацией, мотивированный целями и условиями обучения. В искусственных школьных условиях овладениях иностранным языком этот тип упражнений является наиболее творческим и самым сложным для обучающихся, поэтому он завершает всю систему упражнений и используется, как правило, для развития речевых умений. Примером может послужить описание ситуации, изображенную на картинках. На рисунке изображен человек и его мечты в облачках, а также глагол träumen, ученик должен описать при этом употребив правильное управление данного глагола. Далее следует вторая картинка только с выражением böse sein, учащийся описывает эту ситуацию, а на последней картинке Angst haben. В завершении учащимся предлагается самим придумать примеры с этими выражениями. При помощи данного упражнения можно проверить владение учащимися знаний в управлении выше предложенных высказываниях.

Также на данном этапе можно использовать игру « Domino-Spiel». Принцип игры заключается в следующем, участники должны положить карты так, чтобы они подходили друг другу. А именно предлог должен подходить соответствующему глаголу. Глаголы лучше использовать с двойным управлением. Целью игры является тренировка управления глаголов в устной форме. Игра носит языковой характер.

Одним из приемов можно рассмотреть упражнение, которое называется « Das Geheimnis der Zauberdinge». Учащимся предлагается продолжить предложение, опираясь на рисунок, изображенный справа от предложения. Предложения имеют юмористический характер, что способствует повышению интереса учащихся к выполнению данного упражнения. При продолжении предложений учащиеся должны употребить конструкцию «um…zu».

После того рода упражнения учащимся предлагается высказаться либо придумать ситуацию на тему « Ich möchte nicht ins Ausland gehen,..», употребив не менее трех предложений с конструкциями «um..zu» и «ohne..zu».

Таким образом, исследовав данный этап обучения грамматическому материалу, можно заключить, что данный этап является наиболее важным и в то же время очень сложным, так как активизируемое грамматическое явление должно быть верно употреблено и, причем без языковой подсказки, что не должно составлять существенного труда для старшеклассников. В связи с этим очевидно, чтобы повысить интерес учащихся к обучению, игровые упражнения облегчают данный процесс.

В данной статье я постаралась представить ряд упражнений, способствующих овладению грамматической стороной речи при обучении немецкому языку в основной школе. Материал позволит учителям немецкого языка использовать разработанные упражнения по следующим темам: «Конструкции um..zu/ohne..zu/damit », «Управление глаголов». Необходимо отметить, что лексический материал, как и грамматический, также соответствует уровню знаний учащихся 9 классов.